

# CHIEDERE e' importante

Scrivere nello spazio sottostante eventuali domande ulteriori non contenute tra quelle elencate all'interno



**Progetto HUCARE**

**HUMANIZATION OF CANCER CARE IN ITALY:  
IMPLEMENTATION OF EVIDENCE-BASED RECOMMENDATIONS**

progetto per  
l'umanizzazione  
dell'assistenza oncologica

Questo opuscolo è prodotto nell'ambito del progetto HUCARE finanziato dal Ministero della Salute e dalla Regione Lombardia.

Per informazioni:  
[www.hucare.it](http://www.hucare.it)  
[arce@ospedale.cremona.it](mailto:arce@ospedale.cremona.it)



?

**DOMANDE  
DA PORRE AL TUO  
ONCOLOGO MEDICO  
O RADIOTERAPISTA**

*Quando oggi incontrerò il suo medico probabilmente avrà domande e dubbi, che è facile dimenticare nella tensione del momento per poi ricordarsene solo in seguito. Per aiutarla ad ottenere tutte le informazioni di cui ha bisogno circa la sua malattia e le possibili terapie, abbiamo compilato un elenco di domande. Quelle che seguono sono le domande che più frequentemente i pazienti rivolgono ai medici, lei può scegliere di utilizzare alcune di queste domande o nessuna. Probabilmente, molte di esse non la riguardano, o non la riguardano in questo momento. Lei e i suoi familiari potrete decidere di utilizzare questo elenco in qualsiasi momento. Le suggeriamo di barrare le domande che intende porre, e di annotarsi quelle che le vengono in mente, ma non sono contenute nell'elenco. Sappia che è sua facoltà chiedere e che troverà il medico disposto a rispondere e ad esaudire i suoi bisogni informativi.*

### COME E QUANDO CHIEDERE

- Oggi ha un po' di tempo per rispondere alle mie domande?
- Posso chiederle di spiegarmi il significato di termini che non conosco bene?

### DIAGNOSI

- Che tipo di tumore ho?
- Dove si trova il tumore adesso? Si è esteso ad altre parti del corpo?
- Quanto è comune la mia malattia?

### ESAMI

- Devo fare altri esami? Quali altre informazioni ci daranno? Confermeranno la mia diagnosi?
- Cosa mi succederà durante questo/i esame/i?

### PROGNOSI

- Quanto è grave questo tumore e cosa significherà per me?
- Quali saranno i sintomi?
- Qual è l'obiettivo della terapia? Guarirmi dal tumore o tenerlo sotto controllo e alleviare i sintomi?
- Senza ulteriori terapie, qual è la probabilità che il tumore si estenda ad altre parti del corpo?
- Se decido di sottopormi ad ulteriori terapie, qual è la probabilità che il tumore si estenda ad altre parti del corpo?
- Qual è l'aspettativa di vita per chi ha il mio stesso tumore?
- Esistono servizi-gruppi di sostegno che potrebbero aiutare me e i miei familiari ad affrontare questa

malattia?

- La terapia migliorerà le mie probabilità di sopravvivenza?
- Qual è la probabilità che la terapia migliori i miei sintomi? Vale la pena affrontarla?
- E' possibile che la terapia, o la malattia, riducano il mio desiderio sessuale?

### ASSICURARSI LE CURE MIGLIORI

- Lei è specializzato nel trattamento di un tumore come il mio?
- Quanto è utilizzata e consolidata la terapia che mi consiglia?
- Ci sono linee guida per il trattamento della mia malattia, cioè documenti che contengono raccomandazioni su diagnosi e terapie di questo tipo di tumore, su cui concorda la maggior parte di esperti?
- Conosce qualche altro specialista che tratta il mio tipo di tumore a cui potrei rivolgermi per una seconda opinione?

### L'EQUIPE MULTIDISCIPLINARE

- Lei lavora in una equipe multidisciplinare, cioè collabora con colleghi specializzati in diversi aspetti della mia malattia?
- Può spiegarmi i vantaggi di un lavoro di equipe, cioè della collaborazione con colleghi specializzati nella mia malattia?
- Come si svolgerà la comunicazione tra di voi e tra voi e me?
- Chi mi seguirà nel percorso di cura?
- Come mi devo comportare se mi vengono date informazioni contrastanti?

### INFORMAZIONI E OPZIONI TERAPEUTICHE

Opzioni

- E' proprio necessario cominciare la terapia ora?
- Se sì, posso scegliere tra diversi trattamenti?
- Quali sono i pro e i contro di ciascuna opzione terapeutica?
- Cosa posso aspettarmi nel caso decidessi di non sottopormi ad alcun trattamento?
- Quanto tempo ho per pensarci? Devo decidere oggi stesso?
- Secondo lei qual è la migliore terapia per il mio caso?

Terapia

- Come si svolgerà esattamente la terapia e che effetti avrà su di me? Presumibilmente quando si verificheranno questi effetti?
- Qual è il programma terapeutico che dovrò seguire, es. quanti cicli di terapia, con che frequenza, e per quanto tempo?
- Dove farò la terapia?
- Ci sono vantaggi/svantaggi tra strutture private e pubbliche?

### STUDI CLINICI

- Ci sono studi in corso che potrebbero applicarsi al mio caso?
- Sarei curato diversamente se prendessi parte a uno studio clinico?

### PREPARAZIONE ALLA TERAPIA

- C'è qualcosa che potrei fare prima o dopo la terapia per renderla più efficace, (alimentazione, lavoro, esercizio fisico, ecc.)?
- Quali sono le cose che si possono o non si possono fare durante la terapia?
- Che problemi potrebbero insorgere e chi dovrò contattare se si verificheranno?
- La terapia comporta effetti collaterali a lungo termine?
- Dovrò sottopormi ad altri trattamenti dopo questo? Se sì, quali?
- Che controlli dovrò fare dopo la fine della terapia?

### COSTI

- Che spese dovrò sostenere durante tutto il trattamento (es. farmaci, chemioterapia, ecc.)?
- Avrò diritto a qualche indennità se non potrò lavorare?

### MATERIALE INFORMATIVO

- Che informazioni esistono relativamente al mio tumore e al suo trattamento (libri, video, siti internet, ecc.)?
- Esistono terapie alternative che lei ritiene potrebbero essere utili o dannose in casi come il mio?
- E' possibile parlare con qualcuno che si è sottoposto a questa terapia?
- Esistono servizi-gruppi di sostegno che potrebbero aiutare me e i miei familiari ad affrontare questa malattia?